

## TERMENI ȘI CONDIȚII DE TRANSPORT (“Termeni și Condiții”)

### 1. Vămuire

În scopul prestării serviciilor sale către Expeditor, operatorul economic poate realiza oricare dintre activitățile următoare, în numele Expeditorului sau al Destinatarului: (1) să completeze orice documente, să modifice coduri ale produselor sau serviciilor și să plătească orice datorii, taxe sau penalități, solicitate în conformitate cu legislația și reglementările aplicabile (“Datorii Vamale”); (2) să acționeze în calitate de agent de expediție al Expeditorului în ceea ce privește vama și controlul exportului și în calitate de Destinatar doar pentru desemnarea unui broker vamal care să efectueze vămuirea și intrarea și (3) să redirecționeze Trimiterea către brokerul vamal al Destinatarului sau către o altă adresă la cererea oricărei persoane despre care operatorul economic consideră în mod rezonabil că este autorizată.

### 2. Trimiteri inacceptabile

Trimiterea este inacceptabilă dacă:

- nu este întocmită nici o declarație vamală atunci când este cerută de reglementările vamale aplicabile;
- aceasta conține mărfuri contrafăcute, animale, lingouri, valută, pietre prețioase, arme, explozivi și muniție, rămășițe umane, articole ilegale cum ar fi fildeș, narcotice și alte bunuri.
- este clasificată drept materiale riscante, bunuri periculoase, articole interzise sau restricționate de către IATA (International Air Transport Association), ICAO (International Civil Aviation Organization), ADR (European Road Transport on dangerous goods), sau alte organizații relevante (Bunuri Periculoase”);
- adresa este incorectă sau nu este marcată corespunzător sau ambalajul este defect sau inadecvat pentru a asigura transportul în condiții obișnuite de manipulare.
- aceasta conține orice alt element pe care operatorul economic decide că nu poate să-l transporte în condiții de siguranță sau legale;

### 3. Livrări și imposibilitatea de livrare

Trimiterile nu pot fi livrate la căsuțe poștale sau coduri poștale. Trimiterile sunt livrate la adresa Destinatarului comunicată de Expeditor dar nu neapărat personal, Destinatarului nominalizat. Trimiterile la adrese cu o zonă de primire centrală vor fi livrate la zona respectivă.

Operatorul economic poate notifica Destinatarul cu privire la o viitoare livrare sau o livrare nereușită, Destinatarului i se pot oferi soluții alternative de livrare cum ar fi livrare în alta zi, livrare fără semnătură de primire, redirecționarea sau colectarea de la un centru de expediție. Expeditorul poate exclude anumite opțiuni de livrare la cerere.

Dacă Livrarea este considerată a fi inacceptabilă, cum este descris la Secțiunea 2, sau a fost subevaluată în vederea vămuirii, sau Destinatarul nu poate fi identificat sau localizat în mod rezonabil sau Destinatarul refuza livrarea sau să plătească Datoriile Vamale sau alte costuri aferente Trimiterii, operatorul economic va face eforturi rezonabile pentru returnarea Trimiterii la Expeditor pe cheltuielile Expeditorului, în caz contrar Trimiterea poate fi eliberată, aruncată sau vândută de operatorul economic fără vreo răspundere de vreun fel față de Expeditor sau altcineva, din suma încasată se scad Datoriile Vamale, costurile aferente Trimiterii și costuri administrative iar suma rămasă din vânzare va fi returnată Expeditorului. Operatorul economic are dreptul să distrugă orice Trimitere pentru care operatorul economic este restricționat conform legii să o returneze la Expeditor cât și orice Trimitere ce conține Bunuri Periculoase.

### 4. Inspecție

Operatorul economic are dreptul să deschidă și să inspecteze o Trimitere fără notificare din motive de securitate, vamale sau motive datorate altor reglementari.



## **5. Tarife de transport și comisioane**

Tarifele de transport ale operatorului economic sunt calculate în funcție de cea mai mare valoare dintre greutatea reală și cea volumetrică per piesă și orice piesă poate fi re-cântărită și re-măsurată de către operatorul economic pentru a confirma acest calcul. Expeditorul sau Destinatarul, când operatorul economic acționează în numele Destinatarului, va plăti sau rambursa către operatorul economic toate tarifele de transport sau alte tarife datorate sau Datoriile vamale datorate pentru serviciile furnizate de către operatorul economic sau suportate de către operatorul economic în numele Expeditorului sau al Destinatarului. Plata Datoriilor Vamale poate fi solicitată înainte de livrare.

Dacă operatorul economic își folosește depozitul bănesc la Autoritățile Vamale sau avansează orice Datorie Vamală în numele Destinatarului, care nu are cont deschis la operatorul economic, operatorul este îndreptățit să perceapă comision

## **6. Răspunderea operatorului economic**

6.1. Răspunderea operatorului economic în ceea ce privește oricare dintre trimerile transportate pe calea aerului (inclusiv transportul rutier auxiliar sau opriri în ruta) este limitată de Convenția de la Montreal sau Convenția de la Varșovia, după caz, sau în absența unei astfel de convenții, la cea mai mică dintre (i) valoarea pe piața actuală sau valoarea declarată, sau (ii) 22 DST - Drepturi speciale de Tragere pe kilogram (aproximativ 30,00 USD pe kilogram). Limitele se aplică tuturor formelor de transport, cu excepția cazului în care transporturile sunt efectuate numai rutier, atunci când se aplică limitele de mai jos.

Pentru Transporturile transfrontaliere de transport rutier, răspunderea operatorului economic este sau se considera a fi limitată de Convenția pentru transportul internațional de mărfuri pe șosele (CMR), la cea mai mică dintre (i) valoarea curentă de piață sau valoarea declarată, sau (ii) 8,33 DST- Drepturi speciale de Tragere pe kilogram (aproximativ 11 USD pe kilogram). Aceste limite se vor aplica la transportul rutier național în absența oricăror limite obligatorii sau inferioare de răspundere în legislația națională aplicabilă de transport.

În cazul în care Expeditorul consideră aceste limite ca fiind insuficiente, trebuie să facă o declarație specială de valoare și să solicite o asigurare așa cum s-a descris în secțiunea 8 sau să efectueze propriile aranjamente de asigurare.

Răspunderea operatorului economic este strict limitată doar la pierderi directe și daune pentru o Trimitere și la limitele per kilogram prevăzute în prezenta secțiune 6. Toate celelalte tipuri de pierderi sau pagube sunt excluse (incluzând, dar fără a se limita la pierderi de profit, venituri, dobânzi, afaceri viitoare) chiar dacă aceste pierderi sau daune sunt speciale sau indirecte, chiar și în cazul în care riscul de pierdere sau deteriorare a fost adus în atenția operatorului economic

6.2. Operatorul economic va depune toate eforturile rezonabile pentru a livra Trimerile conform programelor de livrare obișnuite ale operatorului economic, dar acestea nu sunt obligatorii și nu fac parte din contract. Operatorul economic nu este răspunzător pentru niciun fel de daune sau pierderi cauzate de întârziere, dar pentru anumite Trimeri, Expeditorul este în măsură să solicite despăgubiri în conformitate cu Termenii și Condițiile privind garanția returnării banilor (Money-Back Guarantee).

## **7. Pretenții**

Toate pretențiile trebuie adresate în scris la operatorul economic în termen de treizeci (30) de zile de la data acceptării Trimerii de către operatorul economic, în caz contrar operatorul economic neavând niciun fel de răspundere. Pretențiile sunt limitate la o singură revendicare pe Trimitere, acordul încheiat va fi final și complet pentru toate pierderile sau daunele legate de respectiva trimitere.

## **8. Asigurarea Trimerii**

Operatorul economic poate realiza pentru Expeditor asigurarea care să acopere valoarea în bani cu privire la pierderi sau pagube fizice aduse Trimerii, cu condiția ca Expeditorul să ofere instrucțiuni scrise către operatorul economic, inclusiv să completeze secțiunea privind asigurarea din prima pagină a foii de expediție sau să solicite acest lucru prin sistemele automate ale



operatorului economic și să plătească prima de asigurare corespunzătoare. Asigurarea Trimiterii nu acoperă pierderile sau pagubele indirecte și nici pierderile sau pagubele cauzate de întârziere.

#### **9. Circumstanțe pe care operatorul economic nu le poate controla**

Operatorul economic nu este răspunzător pentru pierderi sau pagube determinate de circumstanțe pe care operatorul nu le poate controla. Acestea includ, dar nu se limitează la: deteriorări electrice sau magnetice, sau ștergerea imaginilor fotografice sau electronice, a informațiilor sau înregistrărilor; orice defect sau caracteristică legată de natura trimiterii, chiar dacă este cunoscut pentru operatorul economic; orice act sau omisiune de către o persoană care nu este angajată sau contractată de operatorul economic - de exemplu, Expeditor, Destinatar, terțe părți, vamă sau alt oficial guvernamental; "Forța Majoră" - de exemplu, cutremur, ciclon, furtună, inundație, ceață, război, accident de avion sau embargo, revoltă sau ridicare a maselor civile sau acțiune industrială.

#### **10. Garanțiile Expeditorului și despăgubirile datorate de acesta**

Expeditorul va despăgubi și nu va ține operatorul economic răspunzător pentru oricare pierdere sau pagubă rezultând din nerespectarea de către Expeditor a următoarelor garanții și declarații:

- Toate informațiile furnizate de Expeditor sau reprezentanții acestuia sunt complete și exacte;
- Trimiterea este acceptabilă pentru transport conform cu Secțiunea 2 de mai sus;
- Trimiterea a fost pregătită într-o incintă sigură de către personal de încredere și a fost protejată împotriva intervențiilor neautorizate în timpul pregătirii, depozitării și oricărei transportări la operatorul economic;
- Expeditorul a respectat toate legile și reglementările aplicabile cu privire la vămuire, import, export, protecția datelor, sancțiuni, embargo și alte legi și regulamente;
- Expeditorul a obținut toate aprobările necesare în legătura cu datele personale furnizate către operatorul economic, inclusiv datele Destinatarului care pot fi solicitate pentru transport, formalități vamale și livrare, cum sunt adresa de e-mail și numărul de telefon mobil.

#### **11. Trasee**

Expeditorul este de acord cu orice traseu sau redirectionare, inclusiv posibilitatea ca Trimiterea să fie transportată prin locuri de oprire intermediare.

#### **12. Legea care guvernează**

Orice neînțelegere derivând din sau în legătură cu acești Termeni și Condiții va fi supusă, în beneficiul operatorului economic, jurisdicției non-exclusive a instanțelor din, și guvernată de legislația din țara de origine a Trimiterii, iar Expeditorul se va supune în mod irevocabil acestei jurisdicții, cu excepția cazului în care acest lucru contravine legislației aplicabile.

#### **13. Separabilitate**

Invalidarea sau imposibilitatea de punere în executare a oricăror prevederi nu va afecta nici o altă dispoziție din acești Termeni și Condiții.